

Urząd Miejski w Kolbuszowej

ul. Obrońców Pokoju 21, 36-100 Kolbuszowa, tel. 17 2271 333, fax. 17 2272-939

e-mail: um@ekolbuszowa.pl, www.kolbuszowa.pl

Godziny otwarcia Urzędu: poniedziałek: 8⁰⁰ - 16⁰⁰, wtorek – piątek: 7³⁰ – 15³⁰



Karta Usługi Nr USC/SO/36	UZYSKANIE WIELOJĘZycznego STANDARDOWEGO FORMULARZA (TŁUMACZENIA POMOCNICZEGO) DOŁĄCZONEGO DO ODPISU AKTU STANU CYWILNEGO LUB ZAŚWIADCZENIA WYDANEGO PO 1 MARCA 2015 r.
Podstawa prawna	<ul style="list-style-type: none"> • Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/1191 z dnia 6 lipca 2016 r. w sprawie promowania swobodnego przepływu obywateli poprzez uproszczenie wymogów dotyczących przedkładania określonych dokumentów urzędowych w Unii Europejskiej i zmieniające rozporządzenie (UE) nr 1024/2012 (Dz. Urz. UE L 200/1 z 26 lipca 2016 s. 1- 136), • Ustawa z dnia 4 kwietnia 2019 r. o przedkładaniu niektórych dokumentów urzędowych w państwach członkowskich Unii Europejskiej (Dz. U. z 2019, poz. 860), • Ustawa z dnia 24 września 2010 r. o ewidencji ludności (t.j. Dz. U. z 2019, poz. 1397 z późn. zm.), • Ustawa z dnia 28 listopada 2014 r. Prawo o aktach stanu cywilnego (t.j. Dz. U. z 2020, poz. 463 z późn. zm.).
Komórka odpowiedzialna	Referat Urząd Stanu Cywilnego i Spraw Obywatelskich
Osoba właściwa do załatwienia sprawy	Ewa Gul-Czachor – Kierownik Urzędu Stanu Cywilnego Alicja Wrońska-Sitarz -Z-ca Kierownika Urzędu Stanu Cywilnego Halina Nowak –inspektor d/s dowodów osobistych Agnieszka Kuna – podinspektor d/s. USC parter, pok. Nr 2 i 7 tel. 22 72 583 e- mail: usc@ekolbuszowa.pl , ewidencja@ekolbuszowa.pl
Sposób załatwienia sprawy	<p>Wniosek o wydanie wielojęzycznego standardowego formularza można złożyć:</p> <p>-osobiście - przesłać drogą elektroniczną, jeżeli Wnioskodawca może opatrzyć go kwalifikowanym podpisem elektronicznym albo podpisem potwierdzonym profilem zaufanym ePUAP. Zgodnie z przepisami prawa, uwierzytelnianie użytkowników systemu teleinformatycznego korzystających z usług online udostępnianych przez podmioty określone w ustawie z dnia 17 lutego 2005 r. o informatyzacji działalności podmiotów realizujących zadania publiczne wymaga użycia profilu zaufanego ePUAP lub danych weryfikowanych za pomocą kwalifikowanego certyfikatu podpisu elektronicznego. Adres profilu zaufanego ePUAP: http://epuap.gov.pl - przez pełnomocnika</p> <p>Wniosek o wydanie wielojęzycznego formularza można złożyć:</p> <ul style="list-style-type: none"> • jednocześnie z wnioskiem o wydanie dokumentu urzędowego, do którego ma być załączony wielojęzyczny formularz, • po wydaniu dokumentu urzędowego, do którego ma być załączony wielojęzyczny formularz. <p>Wielojęzyczny formularz można dołączyć do wybranych dokumentów urzędowych wydanych z rejestru stanu cywilnego po dniu 1 marca 2015 r.m.in.:</p> <ul style="list-style-type: none"> - odpisu skróconego aktu urodzenia, - odpisu skróconego aktu małżeństwa, - odpisu skróconego aktu zgonu, - zaświadczenia o stanie cywilnym, -zaświadczenia stwierdzającego, że zgodnie z prawem polskim można zawrzeć małżeństwo -zaświadczenia potwierdzającego zameldowanie na pobyt stały lub pobyt czasowy
Wymagane • dokumenty	<ul style="list-style-type: none"> • Wniosek o wydanie wielojęzycznego standardowego formularza, • Oryginał dokumentu, do którego ma być dołączony formularz (zostanie zwrócony wnioskodawcy wraz z wydaniem wielojęzycznego formularza), • Ważny dokumenty stwierdzający tożsamość – do wglądu, • Pełnomocnictwo – w przypadku składania wniosku przez pełnomocnika.
Wymagane formularze i miejsce ich udostępnienia	Wniosek - druk dostępny na stronie internetowej www.kolbuszowa.pl , w Biurze Obsługi Klienta lub w pokoju nr 2 (USC) i 7 (BEL i BDO) w Urzędzie Miejskim
Oplaty	<ol style="list-style-type: none"> 1. 17 zł – należność za wydanie wielojęzycznego formularza należy 2. 17zł-od udzielenia pełnomocnictwa (nie dotyczy pełnomocnictw udzielonych małżonkowi, wstępnemu, zstępnemu lub rodzeństwu albo gdy mocodawcą jest podmiot zwolniony od opłaty skarbowej). <p>(Opłatę skarbową można uiścić w kasie Urzędu Miejskiego, parter, pok. nr 5 lub na konto Urzędu Miejskiego w Kolbuszowej nr 20918000082001000177920001)</p>

Termin załatwienia sprawy	7 – 10 dni roboczych w przypadku, gdy wniosek o wydanie wielojęzycznego formularza został złożony jednocześnie z wnioskiem o wydanie dokumentu, do którego ma być załączony wielojęzyczny formularz
Tryb odwoławczy	Nie dotyczy
Pozostałe informacje	<p>Wniosek o wydanie wielojęzycznego formularza składa się do organu wydającego odpisy aktów stanu cywilnego oraz zaświadczenia, do których ma być załączony wielojęzyczny formularz.</p> <p>Formularz nie ma żadnej wartości prawnej, jako samodzielny dokument, i może być przedstawiany tylko w załączeniu do oryginalnego dokumentu krajowego.</p> <p>W formularzu muszą być zamieszczone wszystkie informacje zawarte w dokumencie, do którego jest załączony.</p>

Opracował i sprawdził : Ewa Gul-Czachor Kierownik Referatu USC/SO 01.05.2020

Zatwierdził: Jan Zuba Burmistrz Kolbuszowej 01.05.2020